毎週火・金二回発行
購読一年二十弗払

高品位テレビとは？

Richmond-Terra Nova-Steveston 40th Year Re-union

Part 3 — Conclusion
Programme and Prizes

By E.S. YOSHIDA

(A personal perspective)

Drawing talent from the Re-union audience or their Sansei descendants, the Entertainment Committee of Min Furuya, Shiz Matsuba, Mits Tanino, Saichi and Teruko Otani, Tsunejiro and Masae Shiozaki did a yoeman's job of lining up their dancers, vocalists and actors. Then the well-known Iwao Yamamoto introduced each number in his typically generous manner.

The entertainment began with the Evening Crane Dance, performed by Ms. Jane Yoshida, daughter of Mr. and Mrs. Yonekazu Yoshida, in her luxurious "furi-sode" kimono. This was followed by two "shigin" pieces intoned by Kokuyo and Kokusho (artistic names for the Shiozakis). Yuriko Matsushita Ishida sang the "Ganpeki no Haha," and Eileen Yoshida, considered one of the nine best Sansei dancers, danced "Kojo." A change in the repetoire was provided by Tsune Shioji (Sid Ikeda's brother-in-law) with his "Aikoku Koshinkyoku." Nostalgia flooded my heart as he played his old harmonica. Masao and Fumie Yodogawa Hayshi brought their best talents directly from across 1178 – 4th Avenue, Steveston, with their song and shigin. Misao Furuya Matsumoto then sang her "Geido Ichidai," and was followed by Karlyn Yoshida with her dance. Others who appeared as "tobikomi" (literally jumping into the programme) were Roy Shin, Harry Kumano (who had to justify his complimentary ticket) and Masako Kawano Kikukawa. Roy Shin's "fisherman's song" was particularly moving to many in the audience, having tasted the salt of Georgia Straight in their pre-war days. The programme concluded with Sam Furuya's "Hana To Riyo," which captured the audience with his tear-jerking expressions.

But the success of the evening could not have been achieved without the many donations of patrons, both inside and outside the committee. And the credit of those beautiful door prizes should go to the following donors:

Panasonic color TV — Nationwide (Ted Nishi).

Japanese food — Iwaki Japanese food.

Video Tape — Nippon Video Centre.

Dinner for Two — Mon Ami Japanese Restaurant.

Dinner for Two — Masa Japanese Restaurant.

Dinner for Two — Michi Japanese Restaurant.

Two Vacuum Jugs — Mr. and Mrs. T. Shiozaki.

Potted Plants — Mr. and Mrs. M. Nishi.

Dan Washimoto won two prizes, including Panasonic color TV (he hopes to watch the next World Series in his stock-broker's office). Along with these donations the participants were especially indebted to Mr. Roy Murakami (late Asamatsu Murakami's son) of Kitchener, Ontario, for his numerous donations of leather goods and Mr. George Nishidera of the Japan Air-Lines for the programme cover.

There is no doubt in my mind that the 40th Re-union will be long remembered by all those who attended!

Sayonara!

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 45 — NO. 83 FRIDAY, DECEMBER 4, 1981 TORONTO, ONT

MOMENTUM

By VIC OGURA

Momentum is a wondrous phenomenon. Without it, it's a constant struggle uphill; with it one seemingly defies the law of gravity.

The mighty Yankees had the odd makers backing them. When they won the first two games, it was practically in the bag. Unfortunately Lasorda, the players and especially the fans didn't believe in the gravity of the odds, and once momentum was turned the other way, the Yankees were made to look like bush-leagers.

America was built on momentum. "Happiness is not a boon to be bestowed on all alike, but it is a reward to be earned," said Calhoun. And when the constitution was established it guaranteed life and liberty, but only the *pursuit* of happiness.

And so the pioneer spirit and the »work ethic« was nurtured. The industrial revolution followed and it became the culmination of a dream when an immigrant set foot on this land of promise where momentum pushed you up the ladder of success.

And yet here is America today, tethering on the precipice of moral, ethical and monetary bankrupcy. Profits are down, divorces are up, our education system is criticized, the cost of mail is doubling, inflation and interest rates are up, the dollar and the stock market is down; and as Newman says in his latest book, "The Acquisitors", the making of money is increasingly the making of deals, not products; the promoting of services, not goods. We have become a nation of paper processors and manipulators where rapidly lawyers, accountants and brokers are increasing disproportionately compared to producers, and our G.N.P. slides accordingly.

M.I.T. University in Boston, Mass., started a course called, "Failure of Human Systems". Frank P. Davidson, a lawyer, was the catalyst in initiating the course. "I was struck that so many of the institutions of society are really set up to deal with failure," he said, citing the courts, the prisons, the welfare system, the insurance industry, medicine, etc.

America has lost momentum. Insidiously we began spending more time and money on cure rather than prevention. More tax said the government, more drugs said medicine, more money said the unions, more quotas said the protectionists. Like an old dilapidated caddie, once momentum was lost, the massive weight and complexity of the system inevitably brought about sluggish inertia. Things have become so tense that we have now become trigger happy. The old time Gospel preachers are back, the K.K.K. is becoming more prominent, racial scapegoats are being victimized (the Vietnamese shrimp fishermen near New Orleans, the East Indians in B.C.).

The lack of momentum and the resultant desperation can also create humorous situations. In the stratospheric hierarchy of big business where self-doubt today reigns supreme, when reference was made recently in a business journal referring in jest to Miyamoto Musashi's book written in the 17th century titled, "A Book of Five Rings" and that the Japanese businessmen use this text as a reference book in their strategy for success, momentum was created in an ironic manner.

From the Chairman of Dryfus Corporation to the President of Clairol, they sent their underlings scampering for the book hoping to find Nippon's secret for success. The book is now into its 9th printing and the enterprising publisher is taking advantage of momentum, boldly declaring on the front cover,

Continued on page 2

Politicians 'ignorant' of science, says D. Suzuki

TORONTO — Most politicians are "woefully ignorant" about scientific matters, Professor David Suzuki told a forum at the Ontario Science Centre recently.

Suzuki, host of the CBC television program, The Nature of Things, said tests done a few years ago among members of Parliament revealed that 80 to 90 per cent had "abysmally low" knowledge of science.

Canadian Film Board movie wins Japanese Gold medal

TOKYO — "Children of the Tribe," a film produced by the National Film Board of Canada, won a gold medal in the 25th Competition for Short Films on Japan. The film is also expected to win The Japan Times Prize.

An American entry, "Rebuilding an Old Japanese House," won a gold medal in the category dealing with Japanese culture and arts. It was produced by M.I.T. Film/Video Section of the United States.

Crews of Japanese and Canadian or American experts will shoot the major co-production in 75 locations.

and the Jury Spacial Prize to "Japan an Overview," produced by International Eiga.

In the second category, the Silver Prize was awarded to "Renovation of the Todaiji Great Hall," by Iwanami Eiga, and the Jury Special Prize to "Kabuki no Tachimawari," produced by Sakura Eiga, and to "Waiting for Water," produced by Sync-or-Swim Documentaries of Australia.

In the third category (films dealing with Japanese science aand technology), no entry received the Gold Prize while the Silver Prize went to "A New Era in Steelmaking," produced by Group Dendai.

Inouye opposes reparations fee

BOSTON, Ma. — Senator David K. Inouye (D-Hawaii) recently said he opposes setting a reparations fee for West Coast Japanese Americans who were incarcerated in World War II. "It would be almost impossible to place a price tag on reparations. It would be insulting even to try to do so," he said at the opening of a 10-day public forum at Tufs University in nearby Medford, the internment. "I would think that if I were in a camp and my mother was strung up and then the government told me she was worth $800, I would tell them to shove it," he said.

Inouye, who is of Japanese descent, served in the U.S. Army during the war and was not interned.

New Japan Ambassador

OTTAWA — Mr. Kiyohisa Mikanagi has succeeded Mr. Michiaki Suma as Ambassador of Japan to Canada, it was announced recently.

The new ambassador is a former headmaster of Gaimusho's training school in Tokyo. He was born in Mie-Ken in 1921 and graduated from Tokyo University in 1943, then entered the Gaimusho.

japanese restaurant/tavern

Reservations: 977-2164

OPEN EVERYDAY

460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

Donald I. Kimura
Barrister & Solicitor

155 Main Street West
Stouffville, Ontario
L0H 1L0

640-5454

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

Vic

Continued from page 1

"Japan's answer to the Harvard MBA." And what the reader gets is an esoteric dissertation consisting of under 100 pages, on the strategy of the martial arts. At $12.95 each, the enterprising publisher is pushing for sales over 70,000 this year.

Where America was yesterday, Japan is today. What happened? Simply put, Japan created momentum and America lost it. Japan has no secret weapon for industrial success. As someone put it the other day, "All Japan does is apply ordinary common sense consistently better.

Sure, Japan is an island country overpopulated and almost completely dependent on the outside world for its very existance, and this negative gives it an uncommon positive denominator whereby it forces the populace to accept the raw truth that their survival and ultimate success lies as a group; cooperating, coordinating, and reciprocating their efforts for the good of the nation. And for sure, as Pepin has noted many times, Japan's system of the Shosha, where today they have a network of communication around the world to not only buy and sell for Japan but increasingly they are playing the brokers role for countries other than themselves. And of course you have Japan's system of the organization versus the entrepreneurial style of the West where individual enterprise is emphasized. Japan's style promotes synergism, whereby the American method promotes the "me first, even at your expense."

But when you boil it down to its essence, the uncommon denominators are of minimal influence; what is spurring the Japanese economy is its workers doing basic things consistently better, thereby feeding momentum to new highs.

Hind sight is usually 20/20 vision, but in retrospect one will find that America, like the Yankees, tried to coast uphill too long.

The New Canadian
Established 1939
Second Class mail No. 0368
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

WAITERS and WAITRESSES wanted for Kabuki Restaurant. Please phone 597-1255 afternoons (Toronto).

WANTED part time persons to sell ladies' and men's ski ware. Winter only. Oscar's Ski Shop, 532-4267 (Toronto).

Use The New Canadian ads for the best results from the J.C. Community

TREASURED RECIPES
Over 50 Oriental Spices
$4.00 per copy postpaid
TORONTO NISEI WOMEN'S CLUB
123 Felbrigg Ave., Toronto, Ontario M5M 2M6

JAPANESE/ENGLISH SPEAKING BANK TRAINEE

Prestigious international Banking Institution with an eye on the future requires an alert, hard working Money Market trader or *trainee* who is fluent in Japanese and English. Experience in foreign exchange and banking would be an asset but will train conscientious self starter. Excellent salary and benefits. Contact J. Herberman 923-5481.

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD

681 No. 3 Rd., Richmond B.C. Phone 273-5096
& 681-7251

Weekly Group To Japan By Japan Air Lines and C.P. AIR is now available

For More Information Concerning All Your Travel Needs, Please Contact us as Soon As Possible.

We Will Be Happy To Serve You.

Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

TORONTO JAPANESE RESTAURANTS
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
"MASA"
195 RICHMOND ST. W.
Phone 977-9519

7.5.3 GARDEN ENTERPRISES LTD.
FOUR SEASONS LANDSCAPING
GARDENS OF THE WORLD
- Planning, design and construction by Japanese landscape architects and horticulturists.
- Commercial, industrial, large estates and residential including teahouses.
- Indoor and outdoor
- Stone lanterns
- Tree pruning and spraying
- Maintenance service
- Government licensed weed control
225-7836
Member: Landscape Ontario

Low Low Prices On New Color TV's
Stereo's, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith,
SHIG'S T.V. Sales & Service
Member MTTSA
Fast T.V. Service
741-4236
2625 Islington Ave.
(At Albion)
Shig Aoki Prop.

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

Sakura Gifts
Japanese fine porcelain laquerware and gift items
60 Bloor St. West
Concourse Level
Toronto
928-3385

INSURANCE
Gertrude Urabe
163 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9292

The New Canadian
479 Queen St. West, Toronto, Ontario M5V 2A9

Please find enclosed $________ for which [ ] renew my subscription, [ ] enter my subscription for ______ year(s)/months.

$20.00 per year, $12.00 for six months

Name (Mr. Mrs. Miss) ____________

Address ____________

City ____________ Prov. ____________

Postal Code ____________

Use The New Canadian ads for best results from the J.C. Community

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

WITHIN THE BARBED WIRE FENCE
by Takeo Ujo Nakano $12.50
postage included $13.00

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)
In paperback $8.50 (postage included)

A BIOGRAPHY OF ISSHI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

THE EXODUS OF THE JAPANESE
BY JANICE PATTON
$2.50 POSTAGE INCLUDED

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

Personal Notes Across Canada

Obituaries

KAMEOKA

TORONTO — Mr. Tokyue Kameoka passed away on November 12, 1981 at Scarborough Centenary Hospital after a lengthy illness. Beloved husband of Masuve, dear father of Kivo, Akira, Ken, Yuki, Terry, Eiko Mrs. R. Masui), Yosh (Mrs. T. Moriyama), Aiko (Mrs. H. Okada, and June (Mrs. P. Hogg) and grandfather of 19 grandchildren and seven great grandchildren. Trull Funeral Home. Funeral service at Toronto Japanese Church. Interment Highland Memorial Gardens

NISHI

VANCOUVER — Mrs. Fumiko Nishi of Vancouver, B.C. passed away on November 3, 1981 in her 67th year. Survived by her loving husband, Hidetaro Harry; seven sons, Thomas, David, Gordon, Kenneth, Dick, Arthur and Patrick; two daughters, Frances and Ruby, one brother, Tadeshi; two sisters, Hatsu and Yoshie; 17 grandchildren. Forest Lawn Funeral Centre. Cremation Garden Chapel.

IZUMI

WINNIPEG — Mr. Hisao Harry Izumi of Winnipeg, Manitoba, passed away on October 29, 1981.

Mr. Izumi was born in Japan on March 3, 1901. He had resided in Vancouver, prior to moving to Winnipeg in 1946.

Surviving him besides his wife Miyako are his two sons, Kiyoshi and Minoru at home; his daughter Nobuko Uyemura; three grandchildren and one great-granddaughter. He was predeceased by his daughter Kazuko in 1937.

Funeral service was held October 30 at the Manitoba Buddhist Church. Rev. Y. Hayashi officiated.

Births

WINNIPEG – Fave and Mayumi Kawakami recently announced the birth of their first child, a son, Brian Tsutomu, on October 23, 1981, at the Women's Centre. He weighed in at 6 pounds and 5½ ounces.

BILOXI, Miss. — Dan and Donna Walthall (nee Furukawa) recently announced the birth of their first child, a daughter, Kimiko Akiklo June, on September 22, 1981, at Keesler Air Force Base Hospital in Biloxi, Miss.

Proud grandparents are Mr. and Mrs. Glen Walthall of San Diego and Mr. and Mrs. Harry Furukawa of Winnipeg, Man.

Marriages

FURUTANI – IMAGE

VANCOUVER — Dorothy Image, daughter of Mr. and Mrs Arthur Image of Vancouver, exchanged vows with Anthony Clifton, son of Mr. and Mrs. Isamu Furutani of Winnipeg, on October 19, 1981. The wedding took place in Vancouver, B.C.

CARD OF THANKS

The family of the late Tamiko Suzuki wish to express their sincere thanks for the beautiful floral tributes, koden, cards and letters and kind words of comfort during their recent bereavement.

The many acts of kindness extended during this time of sorrow is very much appreciated.

As expressions of sympathy, donations to Providence Villa Hospital would be greatly appreciated.

Kiyo Tamura
Sachi Tamura
Bill Lipsit
Roy Tamura
Tsuglo Suzuki
Saburo Suzuki
Hachiro Suzuki
Juro Suzuki
Naka (Mrs. Fred) Sasaki
Tomiko (Mrs. Douglas) Arai
Takiko (Mrs. Terry) Hatanaka

Go to the church of your choice

Son of novelist, Actor Akutagawa loses TB battle

Akutagawa

TOKYO — Stage actor and director, Hiroshi Akutagawa, died of pulmonary tuberculosis Oct. 28 at his home in Meguro Ward, Tokyo. He was 61.

Born in Tokyo as the first son of the late Japanese novelist, Ryunosuke Akutagawa, who committed suicide in 1927, he entered the theatrical world while a student of Keio University and then joined the Bungaku Theatre in 1948.

Akutagawa won his reputation for his acting in Shakespearean plays, particularly in the role of Hamlet. He always played a leading role in Japan's theatrical world.

Despite his zealous activities, Akutagawa incessantly suffered from chronic tuberculosis, beginning in 1951. He was in and out of hospital during the rest of his life. He underwent operations twice in 1962 which led to two and a half years of hospitalization.

Akutagawa was also a talented essay writer and won the Essayist Club Award for a series titled "Lines Made Impromptu" in 1972.

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere appreciation to our many friends and relatives for their support and kindness. Also the floral tributes, koden, and messages of sympathy during our recent loss of a dear father, grandfather, great-grandfather, Tokue Kameoka.

The Kameoka Family,
201 Greenfield Avenue,
Willowdale, Ont. M2N 3E2

Dates & Doings

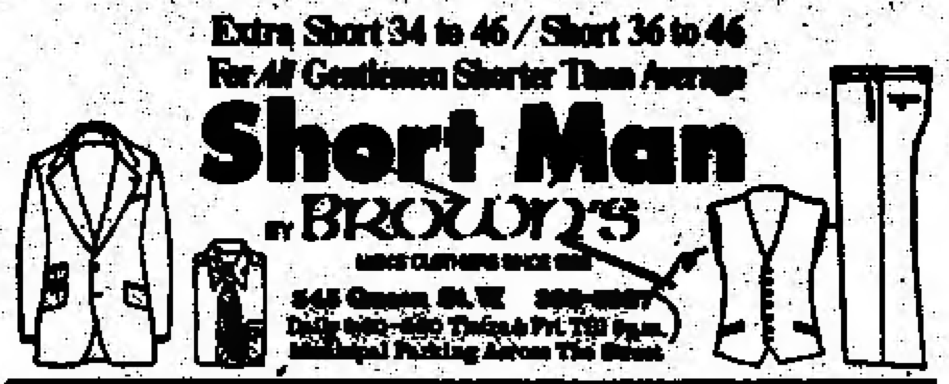
Manitoba JCCA Banquet and Ball December 19th

WINNIPEG — The Manitoba JCCA Christmas Banquet and Ball will be held on December 19, 1981, at the International Inn. Cocktails start at 6 p.m. and dinner at 7 p.m. Tickets are $20 per person and are available from executive members or call: Mary Yamane — 774-2840, Dave Nishimura — 783-7608, or Fred Kaita — 783-4121. —*Outlook.*

FURUYA Travel Service
460 Dundas St. West
Toronto, Ont. M5T 1G9
Tel: 977-7655

Tour to Bahamas from $349.00
Tour to Caribbean from $439.00
Tour to Florida from $249.00
Tour to Las Vegas from $399.00
Tour to Mexico from $469.00
Return flight to Vancouver from $269.00

For further information regarding all your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today!!!



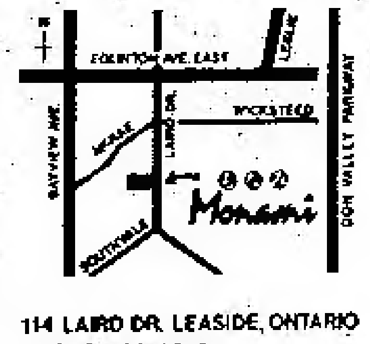
DUNDAS UNION STORE
JAPANESE FOODS
MOST POPULAR "SAKURA" BRAND RICE
Open Sunday — 10 a.m. to 6 p.m.
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
977-3761 & 977-3765
HALF HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

A&T REALTY CANADA LIMITED
Toronto Real Estate Board Member
For complete professional and confidential real estate advice and service please call
TOSHIE HAYASHI
VICTORIA PARK AVE., SCARBOROUGH, ONT.

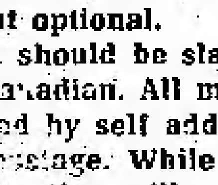
JUNN KASHINO
AND PARTNERS
CHARTERED ACCOUNTANTS
FIRST REXDALE PLACE
155 REXDALE BLVD
SUITE 406
REXDALE, ONT. M9W 5Z8
745-9800

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 —— 481-8895
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave., W., Toronto

OPEN Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays



114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE 421-6016



●このたび店内を純日本調に改装いたしました。どうぞご家族、お友達お揃いでおいで下さい。
●天ぷら、カレーライスが好評です。
もなみ

Material Wanted For Special Issue

Stories, articles, photographs, etc. are wanted immediately for The New Canadian's annual HOLIDAY ISSUE.

We would appreciate writings on club activities, sports, short stories, profiles, "think" pieces, fashions, hobbies, aspirations, poetry, etc. Accompanying photographs of illustrations are also welcome. About 1000 words is a good lenth, but optional.

All material should be slanted to interest the readers of The New Canadian. All manuscripts submitted should be accompained by self addressed envelopes with sufficient return postage. While the publisher will take all reasonable care, they will not be responsible for the loss of any manuscript, drawing or photograph.

Mail all material to The New Canadian HOLIDAY ISSUE.

479 Queen Street West, Toronto, Ontario immediately.

SHIATSU DOHJOH

KEN SAITO

822 Broadview Ave., Toronto, Ont.

Telephone number is (416) [illegible].

The hours are, Monday to Saturday, 10 a.m. to 8 p.m.

THANK YOU

The Toronto Buddhist Church wishes to express its sincere appreciation to all the members and friends for the fine support accorded the recently held bazaar. Special thanks go to those who devoted many hours of work during the preparatory period. And to the contributors of various goods and articles, we convey our deeply felt gratitude.

Here are the winners of the draw held at the close of the bazaar:

* Airfare to Japan plus $500 (Donors – Furuya Travel, round trip between Toronto and Vancouver; Japan Airline, return fare between Vancouver and Japan) No. 13897 Mrs. M. Iwashita, Toronto. * Ricoh XR-7 Camera, lens and case (Japan Camera Centre) No. 7869 R. Shishido, Etobicoke. * Men's Seiko Quartz Watch (Seiko Time Canada Ltd.) No. 14039 Bob Nishimura, Toronto. * Ladies' Seiko Quartz Watch (Seiko Time Canada Ltd.) No. 23362 J. Fujiwara, Scarborough.

Consolation Prizes $25.00 each – No. 6748 John Miller, Toronto; No. 7711 C. Takagaki, Toronto; No. 4892 E. Tsuruda, Toronto; No. 25714 Dominic Bellissimo, Toronto; No. 25527 Yaeko Ebisuzaki, Toronto; No. 405 Masao Nakamura, Rexdale; No. 21841 Belinda Chan, Mississauga; No. 4185 Susan Jackson, Oshawa.

Seller's Prizes $50.00 each – Book No. 775 Tsunekichi Hayashi, Toronto; Book No. 594 Hisako Minemoto, Scarborough.

"MISTER ALUMINUM"

Installations

• Siding Soffit & Fascia
• Rainware
• Storm windows/doors

Metro Toronto Lic. B1871

Mas Aida — 755-8505

OSCAR'S

SKI

ALPINE X-COUNTRY

1201 Bloor St. W.

Toronto, Ont. 582-4267

Agincourt Roofing Limited

40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333

KEN MURATA

Home: 291-0952

APPLICATION FOR PERSONAL GREETINGS IN THE SPECIAL EDITION OF THE ENGLISH SECTION IN THE NEW CANADIAN

479 Queen St. W. Toronto, Ont. M5V 2A9

Phone 366-5005

MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY 123 MAIN ST., Ottawa, Ont. K1A 0M5	GREETING OMITTED DUE TO BEREAVEMENT MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY 101 MAIN ST., TORONTO, ONT. M5V 2A9
$5.00	$5.00

Over $5.00 space according to sum.
(Please mark which above sample)
$2.00 for aditional names

Greetings Omitted will be published in our regular issues

I enclose $______ for which to publish my greeting or greeting omitted, in the Holiday issue as follows:
(Please remit with cheque or money order)

NAME(S) ______________________

____

____

ADDRESS ______________________

____

____

ちいさなゴシップ記事が出た
程度には知られたおどり手だ
ったらしい。

すかったし、それに、いつも
歌や音楽で店内が沸いている
のが楽しかったのである。

トロント市ベイ街とヤング街の中間
テンペランス街一二番地

クレジット
と
あなた

事實はフリーで
知られます

消費者は、クレジットをどう使つて物を買うか、クレジットの入手方法、使い方、よいクレジット・レコードを維持する方法などに関する基礎知識を持つべきです。またクレジットが却下されたり、カウンセリングが必要な時どうするかについても知るべきです。
その他一結婚がいかにあなたに対する評価に影響を与えるか？ レコードーあなたは自分のレコードをチェックし変えることができるのか？ 法律一あなたの権利と責任に関する範囲？
以上のような質問は "The Facts About Credit And You" に含まれているトピックの一部ですが、この無料の小冊を入手したい方は下記の住所まで連絡して下さい。

"Credit And You",
Consumer Information Centre, 555 Yonge St., Toronto, Ont., M7A 2H6. Or phone (416) 963-1111. Collect calls accepted.

NAME ______________________

ADDRESS ______________________

CITY/TOWN ______________________

PROV __________ *CODE* __________

Ministry of Consumer and Commercial Relations

Ontario

Gord Walker, Minister
William Davis, Premier

The Ontario Government – Working to Help People

雨中花 （四十二）

五木寛之

アール・ヌーボーふうの彎曲したカウンターで、初期のドームの古風な照明器具が、まず目をひく。壁面は鏡張りで、思いきり華やかな盛り花が店のあちこちに飾ってある。こじんまりとした店だが、かなり金をかけた趣味的内装だった。

店の左奥に一段高くなった半円型の台があり、その横にグランドピアノが置かれている。夜の八時から一時間おきに十五分程度の歌のステージが行われ、〈レディ・ドール〉と店で呼ばれている網タイツ姿の若い娘たちが、交互にコーラスやソロの歌をきかせるのが売物だった。

ドール・シップには、ウエイターはいない。ステージの合間に、レディ・ドールたちが、小さな飾りエプロンをつけてお運びさんのかわりをつとめるからだ。専門のホステスは客席について、客の相手をする。レディ・ドールたちは、水割りや、氷や、オードブルや、おしぼりを運んで、甲斐々々しく客席の間を動き回っているだけで、ボックス席に腰をおろしてのサービスはしない。精々カウンターの客たちと立ったまま控え目な会話をかわす程度である。

ドール・シップの経営者は、柳沢英子という、この世界ではかなりキャリアを持つ四十代のマダムだった。以前は日劇ダンシングチームにいたこともあるという、ボーイッシュな髪型のさっぱりした女である。

彼女がおどりをやめて、銀座の酒場に働き出したのは、西条裕一郎の紹介だった。その時はスポーツ紙に、二、三、ちいさなゴシップ記事が出た程度には知られたおどり手だったらしい。

レディ・ドールの娘たちを店に採用していることには、たぶんに彼女の好みが反映していた。舞台を退いても、歌や、おどりが好きで、時には客の求めに応じて、自分で一曲うたったりもした。四十代の後半とはいえ、以前、日劇ダンシングチームでも目立った脚線美は、まだそれほどおとろえてはいない。

タレント志望の娘や、劇団の研究生、歌うことが好きで無理に頼んで働かせてもらっている女子大生など、レディ・ドールのメンバーは、いわゆる銀座のホステスたちとは一味ちがうふんいきを持った娘たちばかりだった。

それぞれに見事な体を持っていたし、ステージ度胸もあった。歌そのもので客をよろこばせるよりも、ぴちぴちした若々しい体の線で年配の客たちの目を楽しませようというのが、そもそものアイデアだったから、制服はいわゆるバニーガールふうの大胆なものである。

左右三メートルたらずのせまい半円型のコーナーでは、ショウというほどの工夫もこらせない。精々、振りをつけて歌うか、モンローや、ライザミネリの真似をしてみせるか、その程度のものである。

中には歌に自信がなくて、ディスコ風の激しいおどりをおどって見せるのが唯一の芸、という娘もいた。総数、六人ほどのレディ・ドールだったが、それでも経営者の柳沢英子にとっては、大切な店の看板だった。べらぼうな金をはらって一流の指名客を握っている高級ホステスを集めるより、このほうが商売もやりやすかったし、それに、いつも歌や音楽で店内が沸いているのが楽しかったのである。

お正月訪日團体便

◎十二月十五日出発　－　一月四日帰国
◎十二月二十二日　－　一月七日帰国
△注意　バンクーバー経由の直行便です。
△カナダのどの都市からでも参加できます。座席に制限がありますのでご予約はお早目にどうぞ。
△上記以外の出発もございます。

CALL US FOR A BEST DEAL IN TOWN
国際旅行社
TOKYO TOURS LTD.
87 Richmond St. West, 2nd Floor, Toronto, Ontario, CANADA M5H 1Z6
Telephone: (416) 363-6363 - 6 - Telex: 06-22677 - Cable: TOKYOTOURS

弁護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所 ト市ユニバーシチ街四二五 二〇一号室
電話五九八－二〇〇二
自宅四九三－二四五七

小サイズの靴
ご婦人用はサイズ二から。男子用はサイズ四から。普通の靴店にはこの様な小さいサイズは売っていません
Albert's Shoe Store,
1328 Queen Street West,
Toronto, Ont. Tel. 531-1931

アリラン ハウス

ARIRANG HOUSE
即席焼肉定食及び各種酒肴一切開始 中華・韓国料理専門日系人は特別待遇
RESTAURANT & TAVERN
KOREAN & CHINESE FOOD
716 BLOOR ST. W.
(at CHRISTIE)
TORONTO, ONT.
電話 532－2727

日本ビデオ・センター
◎ビデオ・テープレコーダーの販売・・・$795.00から
◎日本のビデオテープの貸し出し・・・1本(2HR) $4.00から
FALL SPECIAL
ビデオテープレコーダーとレンタルテープをワンセットで安価にて販売中
ビデオテープレコーダー・・・・・1台
日本のビデオテープ・・・・・150HR
$999.95
1993 DANFORTH AVENUE
TORONTO, ONT. M4C 1J7
（ウッドバインの西1ブロック）
電話：698－0633

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 TEMPERANCE STREET,
TORONTO, ONTARIO.
TELEPHONE: 368-2470
大阪ハウス
おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
安くておいしいすしの店をお試し下さい。（飲酒許可）
トロント市ベイ街とヤング街の中間
テンペランス街一二番地

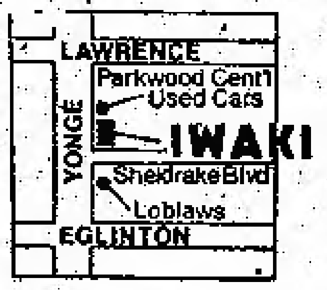
住宅売買
昼夜を問わず、住宅売買についてで喜んでご相談に応じます。電話して下さい。
堀ケン
PHONE 431-9191

住宅売買ご用一切
エム・ジー・エム会社
ミツツ・クロダをお呼び下さい。住宅売買一切のお世話を致します。
電話二六七－一一七九
自宅二六一－二五八一

前原フード
パーテイー、仏事用の鉢盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。
BUSINESS 368-2446,
RESIDENCE 638-7651

市内の無料配達致します

○配達日 火曜一金曜まで
Call－481-8928



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

KOREA HOUSE
韓国料理
KOREA HOUSE
666 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONTARIO
536-8666

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に応じます。
ガルフ・サービスステーション
共営者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-6094, 362-0318

エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS
IATA
Lobby of Holiday Inn-Downtown
89 Chestnut Street
Toronto, Ont. M5G 1R1
Tel: (416) 977-3026
JUNICHI HAYASHI
Manager
□訪日団体便・ご家族呼び寄せ団体便
トロント　オタワ　モントリオール ―― バンクーバー ―― 東大名福鹿札 古児
―― ロス ― ホノルル ― 京阪屋岡島幌
□北米国内，海外航空機の予約並びに切符発行。
□世界主要都市のホテル，レンタカー，観光の予約，旅行保険の取扱い。

Ginza Japanese Restaurant
Licensed
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一－四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 Church Sreeet, Phone 924-1303
TORONTO, ONTARIO
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST WEST - PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七－九五一九
（日曜日は休み）

イートン店主を迎え 日系会館の催し盛況

トロント日系文化会館の創立十九周年記念晩さん会が去る二十八日満員の盛況で同会館で行われたが、当夜のデンナー・スピーカーはカナダ最大の百貨店イートン店会長、ジョン・クレイグ・イートン氏（創始者テイモシー・イートン氏の曾孫、写真は同氏）で、まづ日系カナダ人が過去における多くの苦難を克服して、今日の喜ばしい収穫を得ていることに敬意を表した。

イートン氏はついで、イートン百貨店がただ利益のみを追求せず、顧客に十分の納得を与えることに意を注ぎ、返品を快よく受け取るというデパートにしては思い切った決断を根本方針として今日に及んでいることを語つた。また、イートン・デパートは時代の推移に伴つて進むことに敏感で、イートン・センターは他市に見られない画期的なプランの実現であることもつけ加えた。

なお、このデンナー席上、センター在加十年の移住者で、センターの理事長に推された安部ロッキー氏が日英両語であいさつした。中老二世が満場を占めた会場で日本語のあいさつも行うというのは適切な決断だといえよう。こんごは機会あるごとに、バイリンガル（日英両語）でやっていいわけだ。

安部理事長は、来年は会館二十周年という特に記念すべき年であるので、日系人の間から、これにちなんだ催事とか、相当の企画があれば、センターの方に連絡してほしいと述べ、一般日系人の協力を要望した。

イートン氏に記念品として日本製の花器が贈られたが、ジョークとしてこのギフト包装紙はシンプソン店のものでイートン氏は両手をあげて大笑いだつた。

温習会と親睦会

トロント如月クラブ国風流詩吟会では来る十二月十九日（土曜）午後二時半より日光ガーデン別室（西ダンダス街四六〇）において第十六回温習会兼親睦会を開催。会員はもとより一般同好も出席を切望。会費は各自七弗。

二千年前の大パンダの骨

【北京】中国の考古学専門誌「文物」によると、中国の中央部の省でこのほど二千年余り前の前漢時代の部葬坑から大パンダの骨が発掘された。発掘されたのは西安市こう外にある薄太后の墓。

発掘にあたつた関係者の話によると、秦漢時代の同地区は高温多雨で、竹林が多いなど大パンダ生存の条件が整つており「珍獣パンダを捕らえて部葬品とすることは可能だつた」としている。

外國人客に便宜計る トラベル・ホンを創立

◎外国人旅行者が、言葉が通じなくて困つた時、無料で電話相談できる「トラベルホン」が、来年四月一日から創設される。外国人客の受け入れ態勢、環境づくりが遅れているとの声を受け、運輸省が民間企業と協力してつくることにしたもの。日本国内どこからでも、一〇六番のコレクトコールに「TIC（ツーリスト・インフオメーション・センター）プリーズ」と申し込めばいいだけの仕組みで、国内外に三百万枚のビラを配り、PRする。

◎今年日本へやつて来た海外からの旅行客は、前年の約百三十万を二〇%以上上回り、百六十万人を突破しそうだ。しかし、イタリアが昨年四千八百万人、スペインが三千八百万人、アジアでも香港が二百五十万人、タイが百八十万人の外国人旅行者を受け入れたのに比べ、まだまだ少ない。

◎欧米から遠いことや、物価が高いと思われていることのほか、言葉の通じないことも外国人の足を遠ざけている理由と考えられ、同省が意見を求めていた「国際観光のあり方に関する懇談会」（山下勇経団連副会長ら十二人）も「外国人客が一人歩きできる環境づくり」を提言していた。

◎トラベルホンでは、道案内、紛失物捜しの相談などなんでも受け付け、旅館や店などとのトラブルで相手と言葉が通じない時、電話に交互に出ることで、通訳もできる。（東京）

二カ年以上働いた お手傳さんは移民に

【オタワ】先週オタワ国会議事堂の前で、カナダにドメステック（家庭働きおてつだいさん）の仕事をするための身分で来ている女性たちが、自分たちにも移民の身分を獲得できるチャンスを与えるべきだ、と主張してデモストレーションをおこなつた。

この課題は長年関係当局の懸案であつたが、アクスウォジイ移民大臣は、ついに先週末二年以上カナダに住んでいるドメスチツクスにも国内にいながら移民の身分を獲得できる機会を与える、と発表した。

現在カナダには約一万一千人のドメステツクスがいるが二年以上カナダに住んでいる者で、自立できる能力がある事を立証できればイミグラントの身分が与えられる。

新移民法によつて今後ドメステツクスを海外から呼ぶカナダ人は、一週間に最低三時間の自由時間と、週二十ドルの学費を与えなければならない、とされている。

廿四年ぶりに新硬貨五百円

【大阪】インフレ日本の主役、五百円硬貨が生まれた。新硬貨の製造は二十四年ぶり。デザインは表がきり、裏が竹とたちばなの葉。

△市協一世部では来たる十二月十一日（金）午後八時より日光ガーデン別室において評議委員会を開催。

△死亡

△パン市の田坂綾女さん（六九）は心臓病のため十月三十一日死去。十一月三日パン市日系人合同教会で古屋及び有賀両牧師により告別式を行ない、西日マウンテンビユー墓地に埋葬した。喪主は夫、耕二氏。

△レスブリッジ市の見門ケイさん（五九）はキャルガリー市フートヒル病院で十一月十二日死去。十九日レスブリッジ市マーテン・ブラザー葬儀社でアンドリユー牧師により告別式を行いマウンテンビユウ墓地に埋葬した。喪主は夫マーク氏。

家庭教師致します

英語及び全科目。日本語教授法も修得。教師経験あり。電話九二二ー八二八九（夜八時以後）

着物ゆずりたし

若い女性および中年女性向き 電話二八四ー七七八四

年賀欠礼御挨拶

在日弟死去につき年末年始の礼を欠きます
玉置アルバート 智寿子
80 Acton Ave., Downsview, Ont. M3H 4H1

玉置賢治 光子
122 Lanyard Road, Weston, Ont. M9M 1V6

山本昇 鎮子
3551 Richmond St., Richmond, B.C. V7E 2W7

妻が療養中につき年賀欠礼いたします
神田良雄
7 McLeod St., Toronto, Ont. M6L 2N7

喪中につき年末年始の礼を欠きます
中井昭五
中井清二
黒山圭子
家族一同
トロント市

祝賀気分になりません。勝手ながら年末年始の礼を欠きます
渡辺忠正
130 Lilacside Dr. Hamilton, Ont. L8V 2L7

在日弟死去につき年末年始は欠礼致します
坂本卯之助 須賀枝
家族一同
11880 Railway Ave., Richmond, B.C. V7E 2B9

喪中につき年末年始の礼を欠きます
見附幸雄 夫妻
見附文江
野口恒吉 夫妻
見附滋夫 妻
藤野マーク 夫妻

喪中につき年末年始の礼を欠きます
浜西正之
#901, 1110 Lawrence Ave., Kelowna, B.C. V1Y 7W3

喪中につき年末年始の礼を欠きます
佐藤匡 すみ子
家族一同
3173 East 29th Ave. Vancouver, B.C. V5R 1W3

日本のビデオ・テープ 自由にお貸し致します
VHS AND BETA
TORONTO
Mitsie Omoto
948 Carlaw Ave.
Toronto, Ontario
Tel: 425-5636
HAMILTON
Koji Fukumoto
128 Upper Paradise Rd
Hamilton, Ontario
Tel: 388-2495

オ州政府市民局認可
英語クラス
毎月曜及び水曜日
午後七時半ー九時半
（学費無料）
Scarboro Asian Institute
2300 Warden Ave.
[At Huntingwood]
Phone: 425-0780/497-7122

日本行き観光便
○日本行き観光便、日本からカナダへの家族、友人、呼寄せ便、春、夏休みの間は太平洋線が大変混みますので、御予約はお早目に・・・。
○日本行きの他、商用、ホリデーの為の旅行も日本語でどうぞ・・・。船、汽車、バス、飛行機、レンタ・カー
ヨーロッパ、メキシコ、アカプルコ、アメリカーカリビアンー南太平洋（タヒチ、フイジイ、オーストラリヤ）カリフオルニア、ラス・ベガス、リノ、フロリダ、ハワイ、
○世界中何処へでも・・・旅行の計画はなるべくお早目に安い料金で・・・。
本店 タイムススクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-3696

新鮮な魚類毎日着荷
特に当店の
◎マグロ・塩鮭（甘塩）は
皆様から大好評です！
◎ご招待用の御馳走品は当店からお買上げ下さる様お願い致します。
親切、丁寧、毎日開店、安価な店、無料パーキング場をご利用下さい。
ダンダス ユニオン店
電話 九七七ー三七六一
　　 九七七ー三七六五
DUNDAS UNION STORE
173 Dundas St West, Toronto
Tel. 977-3761 & 977-3765

トロントータンパ間
往復＝一五九ドルから
トロントーホノルル間
往復＝五六五ドルから
K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 Spadina Avenue, Toronto, Ont. M5T 2C2
Telephone: (416) 869-1291; 869-1292
トロント岩田旅行社
KEN KOTSUBAKE TEL: 869-1291

イートン店主を迎え

から、これにちなんだ催事と
か、相当の企画があれば、セ

二千年前の
大パンダの骨

年賀欠礼御挨拶

喪中につき年末年始の礼
を欠きます

日本行き観光便

旅枕（たびまくら）（5）

トロント市 中野雨情

やがて有名なブッチャート・ガーデンに十二時に着いた各地より集めた珍らしい美しい花々を見て心も恍れ惚れとした。施肥と手入れのよさに総ての花の色彩が生々として互に美を競い合つている。その中にあつて特に伝統的庭園の奥ゆかしさに心ひかれた。あまりにもきらびやかさに見惚れて予定以上のタイムを費した。流石世界でも有数を誇る名園だとうなづく。午後二時ビクトリヤ市に着き市庁やその他有名な古跡など見学して感じたことは、この市はBC州の州都であり、端正に刈られた緑の芝生は全市を包みさながら公園の中の町といつた第一印象を受けた。ダウンタウンの目抜きの場所に立ち先づ目に飛び込むのが古城エンプレスと州議事堂である。この二つの建物にはさまれて州立博物館がある。カナダの歴史を知るうえに一見する価値があると思つた。その他水族館、ろう人形館なども近くにありよい見学になつた。

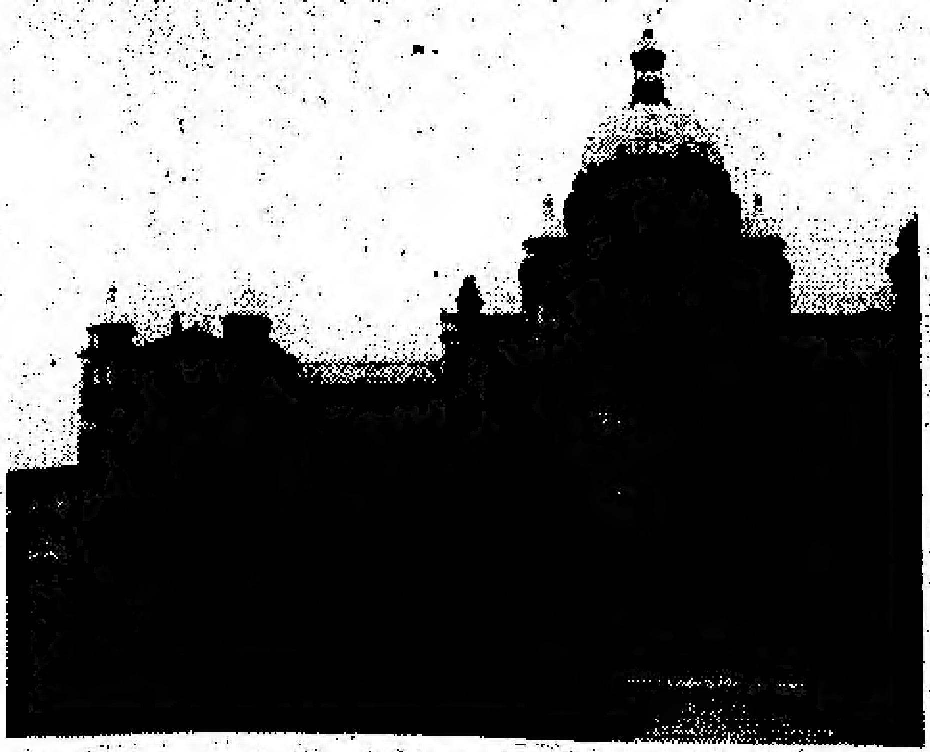
二頭立の馬車が道行く人の目を引くが、これに乗つてのんびりと市内を一巡し、静かで落付きのある州都のよさを充分味うのも旅行者にとつて最も楽しい意義あるものと思つた。

この州都を後にして晩香坡行きの乗船地へ向いながら、私は州都ビクトリア市と、国都オタワ市ともに静かな二つの古都の持つ色彩と、かい調とを比較して考えていた。

午後六時半スオッーペーより晩香坡行の船客となる夕闇せまり来る港は波も静かに、遠近の島々は暮色に包まれつつあり哀愁を感ずる。今しがた離れた港の埠頭をふり返えると、我等を見送るかの如く哀調の声でなくカモメの声を聞けばひとしほ旅情をそそる

夕かげのいざよふなして波のほに白きカモメの見えかくれする

夕風の船首に立てり白波のただにうねりて海ははろけし


ビーシー州議会議事堂
オタワと共に静かな古都

ほんのりと晩市近づく波の上五十年前の夢をたどりつつ五十年前晩市上陸を回顧しつつリチモンドの港に船は入港した。これより一路晩市のホテルへ向つた。翌朝十時ホテルを後にグランビル街を通りスタンレーパークへ行く。樹齢百年を越えた原始林が今も尚生い茂り、名実共に世界的な自然公園である。パラード湾に突出した先端にあつて海の青さと緑の原始林に囲まれ、百万都市の市民にとつて最大の憩いの場所となつている。静かな自然美を味わいつつ誘われてそぞろ歩きをすれば、足もとに野生の小動物や無数の鳥などが遊んでおり、おのずと心休まる光景である。トランジスターラジオやカメラを肩にして賑やかに歩く青年の群を見送りながら、私は刻々に去りゆく人間の歴史を思つた。

十一時半ここを後にしてキヤピラノ峡谷へ行く。カナダの大自然が太古のままの姿で現存しているのが、キャピラノ峡谷だと伝えられている。

皆様の御支援深謝

本紙の努力と奉仕を感謝しつつ発展を祈念しご支援下さる方々よりの最近のご寄付を深謝申し上げます。

ニューカナデアン

△オ州ミシサガ市の池野順次氏夫妻息結婚に際して。
△ビーシー州チエースの今井三男氏本紙発展に
△オ州レックスデールの近藤君子さん故夫記念に
△トロントの西村金三郎氏夫妻金婚記念に際して
△トロントのルース山田夫人本紙発展に
△アルダーグローブの加藤たま子さん本紙発展に
△リチモンド梅野夫人故夫記念に
△トロントの林初太郎氏本紙発展に
△レイモンドの杉山歌さん本紙発展に
△ウイニペッグの和泉宮子さん故夫記念に

一緒に成長しましょう

カナダ人。彼等は多様文化のバックグラウンドを持つ人達であり、カナダの多くの地区からの人達です。彼等は、我々のすばらしい誇り高い市民として、一緒に住み成長しています。

十年前、カナダ政府は正式に多様文化主義政策を発表し、私たちはこの偉大な土地の多様文化を認めます。
このことは、カナダという国をつくつている多くのヘリテージを理解する精神を発展させるのを助ける新しいコミットメントでした。

GROWING TOGETHER ANNIVERSARY 10 MULTICULTURALISM CANADA MULTICULTURALISME CANADA ANNIVERSAIRE S'ÉPANOUIR ENSEMBLE

この十年目に、多様文化主義への我々のコミットメントは、かつてなく強いものになりました。我々の過去、現在、未来の慶祝に参加しませう。未来—それは我々がお互いにカナダをよりよく理解し、共に成長するために我々を[illegible]させます。

Canada

Minister of State Multiculturalism　Ministre d'État Multiculturalisme

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. [illegible]

Second class mail No. [illegible]

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十弗 半年十二弗 前払
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六八-一五〇〇五

仕事口ふやさぬ 予算案は失敗だ
自由党の有力者批判

オタワ政界に住みついてトルドー首相の右腕として政治的判断のアドバイスをしてきた政界の蔭の有力者ジム・クーツ氏が先週末、トロントで行なわれた自由党政策検討会議で、アラン・マクアチン蔵相が上程した予算案をこっぴどく批判し、今日の状況に照らし合わせて、何らの対策も盛られていない無為無能に近い予算案であると非難した。

クーツ氏は「自由党としては、まずなによりも仕事口をつくり出すことが重大要件であり、足幅を大きくして前進することをチュウチョしている時ではない」と主張した。

クーツ氏はオタワ政界から天下り的にトロント下町のスパダイナ選挙区で補欠選挙に立候補して、あっさり新民主党の牧師の候補者に今夏破れたがその苦杯をなめた原因がオタワ政府の経済政策の失敗にあったことを嫌応なしに知らされたことで、今回の予算案の内容では、自由党の人気は決して上昇することはあり得ない、との確信の上に立って、予算案を強く批判したわけである。

トロント・スター紙は先週末、クーツ氏のこの批判演説をとりあげ、「自由党にとつて時宜の要求である」とクーツ氏が指摘した点に同感し、党内に隠然たる勢力を持つクーツ氏のいうところを十二分にかみしめて反省すべきだ、と論じている。

ソウル五輪大会に 北朝鮮は不参加

一九八六年の第十回アジア競技大会開催地にソウルが正式に決った。この大会に北朝鮮は「現在の政治情勢が変わらない場合、同アジア大会にも、その二年後のソウル・オリンピックにも参加しない」との態度を打ち出した。

減船して解決へ
ビーシー州漁業危機

カナダの東部及び西部沿海の漁業をカナダ水産省のため調査研究した経済コンサルタント、マービン・セエファード氏は、ビーシー州沿海の漁業の将来について次の一文をローカル英字紙に掲げた。左はその要点

ピーター・ピアース博士はオタワ当局のため、ビーシー州沿海に就漁する漁船数はごく少量の魚を追つかけるにはあまりにも多すぎる、という結論から、漁業を救うためには漁船数を大幅に減らすことより他ないとの報告書をまとめてオタワに送った。

漁者労組は漁獲が年々減少しているのは漁業区域の海水の汚染による魚族の減少を当然、理由としてあげている。しかし、一方漁船による漁獲手段が年々機械化されてその漁獲能力が増大していることも明らかな事実である。

昔と違つて現在はひと網入れれば、ぐんと漁獲できる時代になり、それが年々大きくなるばかりでは、漁船当りの水揚げ量が少なくなるのも当然である。なにしろ魚族が年と共にふえているわけではなく、事実はその逆であるから前から漁船数やライセンスについての研究がくり返えされてきたもので、ピアース博士の報告は特別扱いされるものではないが、それを無理すればビーシー州の漁業の将来は暗黒化することがあきらかである。

多すぎる漁船が少なすぎる魚を追いまわしているとすれば、漁船数を減らすことが第一に考慮されるべきだというのから、漁船を減らさないでもつと魚をふやすことを考えるべきだ、という意見も出ている。

鈴木内閣を改造
外相に櫻内義雄氏を

【東京】鈴木内閣は誕生して以来十六ヵ月、首相の位置を強化することも考慮しての内閣改造が今週行われ、米国及び欧州諸国との通商面におけるマサツを最小限度にする人事変動を行つたが、結局は派ばつ別の人選でバランスを保つていくことに終つた結果となつた。

焦点の主要関係ポストの外相及び通産相の人事でかなりもめたようである。鈴木首相が推した外相候補を福田氏が強く反対したため、中曽根派の桜田義雄幹事長(六九)をあげることになつた。

外相の経験のない桜内氏は六ヵ月間外相のイスについた園田氏が、米国が日本に国防費を増大すべきだという要求をハネつけたり、韓国からの経済協力の要請に公然と反対するなど、かなり強硬な態度をみせてきたため党内の支持を失いつつあつたとしている。桜内新外相は丸顔で「まるでお坊さんそつくり」といわれている。

また、もう一つの重要ポスト、通産大臣には福田派の安倍晋太郎政調会長が起用された。二十一名の大臣中、十五名が新大臣に任命されたが、鈴木首相は渡辺美智雄蔵相及び河本敏夫経済企画庁長官を留任させることに成功したとで、鈴木首相が対外貿易問題に一致協力して対処することに心をよせているものだ、とされている。

仏國で中絶廣告放映
年少者の姙娠が急増

【パリー】ドゴール政権時代にドラステックな法律として関係者たちの間で物議をかもした六七年のフランスでアボーション(中絶)を許可する法律は、その後カトリック教徒が多数を占めるフランスでゆつくりとアボーションクリックやインフオメーションが出現し、国民の間でアボーションに対する観念を変革していつた。

しかし歴代「アボーションと避にんは神に対する冒とく」という観念が浸透していたフランス国民の考えを変えることはそう簡単にやれないことは、調査結果から歴然としてきた。

二十才以下の女性二千六百人を相手にした七六年の調査では、その三三%が避にん薬をのんでいたが、二年後のアンケート結果では一九%に落ちている。また七八年の調査では、十五才から五十才までの女性のうち何らかの避にん法をやつている者はたつたの三%。

ところが現実にアボーションを必要としている十八才未満の女性は三人に一人もいることが最近のアンケートで判明。女性権利大臣に新しく選ばれたY・ロウディ女史は、この現状を重視し、フランスで最近政権をにぎつた社会主義内閣の大臣たちに圧力をかけ、インフオメーション・センターなどの拡充にのりだした。

そして今月九日から、三十秒のコマーシャルを放映し、避にんやアボーションに対する教育やキャンペーンを展開することになつている。

自動車タウン 弁護士大困り

【オ州ウインザー】北米での自動車売り上げが悪い結果大手の自動車会社工場が多い当市でも、従業員のレイ・オフがクリスマス・シーズンをピークに始まるニュースは既報のとおりだが、自動車の売り上げの悪いことがそこで働く従業員だけではなく、弁護士のようなプロフェショナルにも大きな影響をおよぼしていることが、当市の弁護士協会の発表で明らかになつた。

「この市では法律相談はないし、不動産のビジネスもストップしてしまつて仕事にならない」とはある弁護士の声。

弁護士の中でも犯罪やファミリ関係をあつかう者はまだ仕事はあるが、その会社が不動産関係のものであれば弁護士はお手あげ。現在失業保障を受けている弁護士は三十人余りとか。

ト市電車料金上る
來年一月に一〇・六%

◎大トロント市の市電及び地下鉄の乗車券が来る一月から平均一〇・六%値上げすることが先週の市会で二二票対一六票で可決された。新チケットが印刷済みになりしだい、一月の三日ないし十日迄に新チケット使用となるはず。

◎成人の一回料金(現金)は六十五セントのが七十五セントになり、八枚五ドルになる。メトロパスは二十九ドル七十五セントのが三十二ドル五十セントに。学生及びシニア・シチズンのチケットは八枚で二ドル五十セントに。学生の現金払いは三十五セントから四十セントに。子供のチケットは五枚一ドル。

◎市電料金値上りを見越してトークンの買い溜めが十月早々からこつそり行われているらしいが、市電側では一回毎に七個のトークン(四ドル)に制限している。なお、大ト市の市電新料金(六十二・五セント)はニューヨーク(七十五セント)、フイラデルフエア(七十セント)、オタワ(七十セント)にくらべると安いが、モ市は六十セント、バスが十九ドルであるのは州政府が大幅に財政援助しているからである。

女優ウッドの死 他殺でないと発表

【ロサンゼルス】映画スター、ナタリー・ウッドさん(夫君はロバート・ワグナー氏でテレビ・スター)が先日加州沖のカタリナ島に夫君と共にヨットで遊んでいるとき、夫君と口論、独りで夜分ラバーボートに乗ろうとした際、舟中にすべり落ちて溺死したものだ、とロサンゼルスの検視官野口トーマス氏が発表し、他殺でないことを明らかにした。

不純食用油使い 中毒が数百人も

【スペイン、マドリード】厚生省が先週発表したところによると、今年五月から食料油中毒で死亡した人の数が先週ついに、二百三人に達したこの食料油は検査の結果工業用油にオリーブ油を混合したものであることが判明。現在当市内の病院には、このため中毒した患者が五百六十六人も収容され手当をうけている。

郵送料三〇仙計畫に
一万三千通の抗議文

【オタワ】莫大な赤字をかかえているカナダ郵便公社がその解決のため打ち出した来年一月から、ファースト・クラスの送料を現在の一七セントから一挙に三十セントに値上げする内容をめぐつて、各方面で物議をかもしている。

この案が来月国会で承認されるのを控えて、オンタリオ州や西部の州から、個人や会社を含む約一万三千通の抗議文が、過去三ケ月間にオタワのカナダ郵便公社にまい込んでいる。

その中でも全国六万二千以上の小型ビジネスを代表するカナダ・スモール・ビジネス連盟は、郵便料金はインフレーションに歩調を合わせて値上げされるべきである、として来月の国会で三十セントの値上げが本決まりになつた場合の対策を次々と打ちだしている。

その一つは、これまでメールでペイロールを送つていたのを、銀行のエレクトロニック送金法を利用する方法。

「インフレーションの率から割り出しても、郵便料金は最高値上げしても、高だか二十三セントまで。

これ以上の値上げは、自衛のためとしか考えられず郵便局のサービスに対する消費者たちの反発を買うだけ」とスモール・ビジネス連盟のスポークスマンは語つている。

新しく郵便公社の会長に選ばれたM・ウオーレン氏に現在郵便公社がかかえている四億八千七百万ドルの赤字を今後四年間に解消しようとして今回の値上げ発表をしたものだが、仕事始めに関係者たちから大パンチをくらつた感じ。

“K
13t
t

By
The
erally '
come
languag
it twice
adjecti
"a men
attack o
a suicid
It is a
taiming
in a su
get." A
relating
of a ka
"suicid
kamika
Most
probab
kamika
cient J
wind,"
typhoon
of one
tent or
blood-l
pense.
I no
thanks
Japan
Kiyoaki
with, be
what c
the Mor
of Mong
of Asia
Russia
Wester
them ne
military
was Ge
in the
descend
who ha
Mura
first Mo
1274 at
tion. Th
over Ko
Korean
vide m
for the
and als
An arm
ned by
carrying
Korean
day Ma
west co
for Kyu
of the J
Mura
"The
shima a
ing the
warriors
Oct. 19
kata Ba
ing day
fierce
secured
Hakata
Japane
ward D
their ba
"In t
howeve
hit nort
most o
Co